In 1821, Sequoyah, a Cherokee Indian, presented to his tribal council a syllabary of the Cherokee language—an invention that enabled a previously illiterate people to read and write in their own language. This document includes a brief essay describing Sequoyah’s life and accomplishment and a bibliography of further resources. Sequoyah was born near Echota (Tennessee) in the 1760s, used the name George Guess, was a self-trained silversmith and artist, and never learned English. Sequoyah experimented with existing Cherokee pictographs and invented others, but soon recognized their limitations. A syllabary is appropriate to the Cherokee language as all syllables are vowel sounds or consonant-vowels, and there are fewer consonants than in English. Many syllables begin with a "hissing S" sound. By giving this sound its own symbol (the only alphabetic character in his system), Sequoyah was able to limit the number of symbols to 85. His system was so adaptable to Cherokee speech and thought that it could be learned in a few days. The years surrounding Sequoyah’s invention saw the breakup of the tribe into scattered groups and the eventual removal to Oklahoma. Sequoyah's syllabary provided a means for the various Cherokee groups to communicate and reunite. In addition to a Sequoyah Web site, the bibliography lists 16 journal articles, 5 audiovisual items, 12 books, 14 juvenile books, and a dissertation. (SV)
The Vision of Sequoyah: A Bibliographic Essay

Elaine Wagner
Reference Department
Woodruff Library
Emory University

In 1821, Sequoyah, a Cherokee Indian, presented to his tribal council a phonetic alphabet of the Cherokee language, an invention which enabled a previously illiterate people to read and write in their own language. Sequoyah did not read or speak English but was aware of the existence and use of writing. His use of the concept and its application to the Cherokee language is an example of idea or stimulus diffusion, the adoption or adaptation of an idea which is advantageous to the adopting culture. (Kroeber 1940:1-3) Although it is difficult to establish proof of stimulus diffusion, Sequoyah’s syllabary incorporates 25 characters from the English alphabet with different values, which indicates that he did have access to printed English. His invention of a syllabary instead of an alphabet can be attributed either to the fact that the syllabary is more appropriate to the Cherokee language or to the probability that he did not understand the principle of an alphabet.

Sequoyah was born between 1760 and 1770 in an Indian village near the Cherokee capital of Chota or Echota in the present state of Tennessee. The name Sequoyah has no meaning in Cherokee and is thought by Cherokees to be an adaptation from a word in some other Indian language. His mother was the sister of chiefs, and his father was believed to be Nathaniel Gist or Guess, a white trader; Sequoyah used the name George Guess. The question of the identity of Sequoyah’s father interests white biographers but seems unimportant to the Cherokees as their society has always been matrilineal. (Kilpatrick 1965:6) Clan membership is important to the society of the Cherokee, and the son of a Cherokee woman is considered a member of his mother’s tribal clan. Marriage within the clan is discouraged and was at one time punishable by death, as women within one’s clan are to be considered sisters.
Sequoyah, or George Guess, grew up as a Cherokee and never learned English. He became a self-trained silver smith and artist and made his own paint brushes and paints, obtaining color from berries and roots. This artistic ability was an obvious asset in the creation of his syllabary. There are various versions of his decision to learn to write the Cherokee language, including one from the Wahnenaui Manuscript by Lucy L. Hoyt Keys, the granddaughter of Sequoyah’s cousin, George Lowery. The manuscript, which was written from stories told to Lucy Keys by her grandfather, is now in the Smithsonian Institution’s archives. (Kilpatrick 1965:8) All of Sequoyah’s biographers seem to agree that although Sequoyah could not read, he was aware of the value of writing. He is reported to have told a friend that part of the red man’s wisdom died with him, as his sayings could be forgotten or misunderstood. (Starkey 1946:81) Cherokee Indian pictographs had been used prior to Sequoyah’s experiments including the use of colors: white expressed peace or happiness, black - death, red - success, and blue - defeat or trouble. (Gelb 1952:19, Mallery 1972:624) Sequoyah first recorded the known pictographs and invented others but soon realized that it would be very difficult to remember a symbol for each word, and the complex verbs of the Cherokee language were impossible to express in Cherokee pictographs.

As Sequoyah continued to work on a system of writing, concentrating on syllable sounds, his friends and neighbors suspected him of experimenting with magic. He frequently avoided people and could be seen in the woods making marks on wood, and many feared that he was talking to spirits. Those Cherokees who had learned to read English at the mission schools didn’t understand why he didn’t learn English.

In 1817 George Guess was listed as one of the signers of a treaty with Andrew Jackson which relinquished a section of Indian territory in Alabama. The signers of this treaty were considered traitors, and in 1818 a group of 300 Cherokees including Sequoyah moved to Arkansas. Here he continued to record and study the syllable sounds of the language. A syllabary is appropriate for the Cherokee language as all of the syllables are vowel sounds or consonant-vowel
sounds. There are fewer consonants in Cherokee than in English, and most syllables end in vowels. By omitting those beginning with the Cherokee hissing S sound, Sequoyah discovered approximately 80 syllables. He then invented a symbol for each sound, and the symbol which he used for S is placed before other syllable symbols when needed. The S symbol is the only character in his syllabary which is used as an alphabetical character. This ingenious arrangement enabled him to limit the symbols to 85. After a Cherokee speaker learns the 85 symbols, he can read, as the name of the character is the same as the sound of the syllable. (Gabriel 1941:103) The pronunciation is always the same - a practical system in contrast to the learning of a 26 letter English alphabet, which is only the first step in learning to read English.

Three years after his departure for Arkansas, Sequoyah returned with his syllabary and written messages from the Arkansas Cherokees. He stayed in the East only long enough to teach the system with the assistance of his daughter Ahyokeh (or Ahyoka); it was so adaptable to the speech and thought of the Cherokees that it could be learned in only a few days. Through their newly acquired literacy, the Cherokees in Arkansas were reunited with those who had remained in the East, as the two groups began corresponding in their own language. This was the first of Sequoyah’s efforts to reunite a divided Cherokee Nation. In that year the council presented a medal inscribed, “Presented to George Gist by the General Council of the Cherokee Nation, for his ingenuity in the invention of the Cherokee alphabet, 1825.” Sequoyah is reported to have worn the medal for the rest of his life. (Foreman 1938:7-8)

After the introduction of his script to the Cherokees in the East, Sequoyah returned to Arkansas to adapt the syllabary to the Choctaw language. He also created a number system; however, the Cherokee Council preferred the Arabic numerals which were already in use. The Indians in Arkansas received copies of the Cherokee Phoenix and were aware of the conflict regarding the tribal lands, and they were experiencing similar problems with white intruders in their territory. In 1828 Sequoyah and six other Arkansas tribal members went to Washington and signed
a treaty which exchanged the Arkansas territory for the land in Oklahoma, which became the home of the Cherokee Nation. Some members of the tribe considered the signing of a treaty a traitorous act and advocated that the Cherokees fight to retain their lands. While he was in Washington as a member of the delegation, Sequoyah's portrait was painted by Charles Bird King. The painting shows him wearing the medal awarded to him by the Cherokee Nation.

After the Indian Removal Bill of 1830, approximately 13,000 Cherokees were forced to begin the overland trip to the Indian territory in the West. It is estimated that over 4,000 died on the journey that the Cherokees call "The Trail of Tears." The tribe was at that time divided into three groups: those from Arkansas who had settled in Oklahoma voluntarily, and two factions of the Cherokees from the East, those who had supported the signing of the treaty of New Echota, ceding to the United States all Cherokee lands east of the Mississippi, and the majority of the tribe who had opposed the treaty. Sequoyah represented the Western Cherokees and helped organize meetings of the three groups to settle their differences and unite. On July 2 of 1839 they were united as the Cherokee Nation, and the document of union was signed by George Guess as "President of the Western Cherokees" and by other leaders of the three groups including Sequoyah's cousin, George Lowery. (Foreman 1938:35)

In the early 1840's Sequoyah, still hoping to reunite all Cherokee peoples, led an expedition into Texas, which was then part of Mexico. He and his son, Tessee, and seven other members of the expedition located the village of Cherokees who were living in the area, but were unable to persuade them to return to Oklahoma. The returning party reported that Sequoyah had died and was buried near the Red River.

Although it was over 170 years ago that Sequoyah proved that his people could communicate by putting marks on paper as the white man did, there is still much interest in his life and accomplishments. The following articles, audiovisuals, books, and dissertation have been published in the years 1980-to date. Information about Sequoyah can also be found in many...
biographical dictionaries and handbooks, and there is a Sequoyah Web page at:

ARTICLES

Chaffin, Tom “The Cherokees get it in Writing-1828,” Atlanta Journal and Constitution.


Donaldson, J. K. “Sequoyah: An Example of Changing Euro-American Perceptions of the
Lives and Accomplishments of Native American Leaders.” Second Biennial
Conference on Culture, Society and Change in the Americas, 1993, pp. 57-72.

Foster, L. “Sequoyah: The Cherokee Genius (Development of the Cherokee Syllabary),”

Hranicky, William Jack “A Scribe and a Warrior: A Cherokee Legacy” (Sequoyah and

Monteith, Carmeleta L. “Literacy Among the Cherokee in the Early Nineteenth Century,”
Journal of Cherokee Studies, 9:2, 1984, pp. 56-75.


“Old Cricket Says,” Cricket Aug. 1989, p. 64 (Discusses Sequoyah, the inventor of the Cherokee syllabary.)


AUDIOVISUALS


Sequoyah, Creator of the Syllabary. (Series: Native Americans) 1 filmstrip, 1 soundcassette.
Chicago. IL: Nystrom (Eye Gate Media), 1990

BOOKS

Dameron, John Sequoyah and the Talking Leaves: a play. Tahlequah, OK: Cross Cultural
Education Center 1984, 45 p.

Foreman, Grant Sequoyah. Norman, OK: University of Oklahoma Press 1984 (Seventh
printing) c1938, 85 p.


Hurt, Gerald. Stories of Cherokee Chief Thomas Graves and his Friend Sequoyah. Colcord,
OK [s.n.] 1995, 15 (7) leaves, photocopy.

King, Duane H. The Sequoyah Legacy: Official Guidebook to the Sequoyah Birthplace
1988, 64 p.
Moore, Suzanne *Painted Speech: a Written Celebration of Sequoyah’s Cherokee Alphabet*
Ashfield, MA: Suzanne Moore. (This is a handmade, one of a kind creation.) 1988, unpaged.

Moore, Suzanne *Tracing Magic Lines: 4 Tributes to Sequoyah and the Cherokee Syllabary.*
Ashfield, MA: Suzanne Moore. (This is a handmade, one of a kind creation in a clam shell box.) 1990, unpaged.


Sutton, Barton *Sequoyah.* Marshall, Minn: Ox Head Press (Poems) [16] p. (300 copies)


Waters, Frank *Brave are My People: Indian Heroes not Forgotten* foreword by Vine Deloria, Jr. (Lives of Native American prophets, warriors, statesmen, and orators, including Sequoyah). Santa Fe, NM: Clear Light Pubs. 1993.

Juvenile Books


DISSERTATION

REFERENCES


I. DOCUMENT IDENTIFICATION:

Title: The Vision of Deans: A Bibliographic Essay

Author(s): Wagner, Elbia

Corporate Source: Emory University

Publication Date:

II. REPRODUCTION RELEASE:

In order to disseminate as widely as possible timely and significant materials of interest to the educational community, documents announced in the monthly abstract journal of the ERIC system, Resources in Education (RIE), are usually made available to users in microfiche, reproduced paper copy, and electronic media, and sold through the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). Credit is given to the source of each document, and, if reproduction release is granted, one of the following notices is affixed to the document.

If permission is granted to reproduce and disseminate the identified document, please CHECK ONE of the following three options and sign at the bottom of the page.

- Level 1 release, permitting reproduction and dissemination in microfiche or other ERIC archival media (e.g., electronic) and paper copy.

- Level 2A release, permitting reproduction and dissemination in microfiche and in electronic media for ERIC archival collection subscribers only.

- Level 2B release, permitting reproduction and dissemination in microfiche only.

Documents will be processed as indicated provided reproduction quality permits. If permission to reproduce is granted, but no box is checked, documents will be processed at Level 1.

I hereby grant to the Educational Resources Information Center (ERIC) nonexclusive permission to reproduce and disseminate this document as indicated above. Reproduction from the ERIC microfiche or electronic media by persons other than ERIC employees and its system contractors requires permission from the copyright holder. Exception is made for non-profit reproduction by libraries and other service agencies to satisfy information needs of educators in response to discrete inquiries.

Signature: 

Organizational Affiliation: Emory University

Printed Name/Position/Title: ELAINE WAGNER

Telephone: 404-727-3049 FAX 404-727-3053

Email Address: 

Attn.: RESEARCH DOCUMENT REPRODUCTION

Attn.: EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

Address: 1101 15th St. N.W., Suite 800

Washington, D.C. 20005

Date: 4/19/99

(over)
### III. DOCUMENT AVAILABILITY INFORMATION (FROM NON-ERIC SOURCE):

If permission to reproduce is not granted to ERIC, or, if you wish ERIC to cite the availability of the document from another source, please provide the following information regarding the availability of the document. (ERIC will not announce a document unless it is publicly available, and a dependable source can be specified. Contributors should also be aware that ERIC selection criteria are significantly more stringent for documents that cannot be made available through EDRS.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Publisher/Distributor:</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Address:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Price:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### IV. REFERRAL OF ERIC TO COPYRIGHT/REPRODUCTION RIGHTS HOLDER:

If the right to grant this reproduction release is held by someone other than the addressee, please provide the appropriate name and address:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name:</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Address:</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### V. WHERE TO SEND THIS FORM:

Send this form to the following ERIC Clearinghouse:

However, if solicited by the ERIC Facility, or if making an unsolicited contribution to ERIC, return this form (and the document being contributed) to:

**ERIC Processing and Reference Facility**  
1100 West Street, 2nd Floor  
Laurel, Maryland 20707-3598  
Telephone: 301-497-4080  
Toll Free: 800-799-3742  
FAX: 301-953-0263  
e-mail: ericfac@inet.ed.gov  
WWW: http://ericfac.piccard.csc.com  

(Rev. 9/97)  
US VERSIONS OF THIS FORM ARE OBSOLETE.